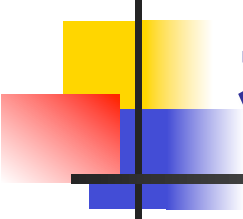


言語と文化：言葉の変化2

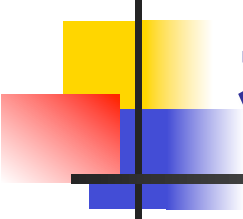
サンフランシスコ州立大学／国立国語研究所
南 雅彦



社会言語学で何を考えるのか

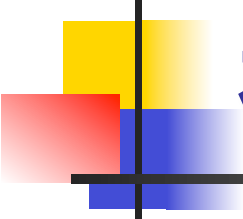
- 伝統言語と新規言語
 - 古典語 > 現代語
 - 成人語 > 若者ことば
- 先進文化の言語と開発途上文化の言語
 - 先進国の言語 > 開発途上国の言語
 - 共通語・標準語 > 方言
- 既存の言語と新規発生言語
 - 語彙供与言語 > ピジン・クレオール
 - 母語話者語 > 学習者語(中間言語)
 - 大人語 > 幼児語

真田信治『社会言語学の展望』より



社会言語学で何を考えるのか

- 社会的上位者の言語と下位者の言語
 - 男性語 > 女性語
 - マジョリティの言語 > マイノリティの言語
 - 貴族(格の高い者)の言語 > 庶民(格の低い者)の言語
- 高待遇語と中立・低待遇語
 - 高待遇語(敬語・品の良い言葉) > 中立待遇語・低待遇語(卑罵語・品の悪い言葉)



社会言語学で何を考えるのか

- 言語変異 (Language Variation)
- 言語行動 (Language Behavior)
- 言語変化 (Language Change)
- 言語接触 (Language Contact)
- 言語習得 (Language Acquisition)

社会言語学で何を考えるのか

■ 変異形 (Variant)

■ 水屋	↔	食器棚
■ 字引	↔	辞書
■ 前掛け	↔	エプロン
■ さじ	↔	スプーン
■ 首飾り	↔	ネックレス
■ 帳面	↔	ノート
■ 写真機	↔	カメラ
■ 剃刀	↔	シェーバー
■ ちり紙	↔	ティッシュペーパー
■ とっくりセーター	↔	タートルネック
■ 眼鏡(メガネ)	↔	アイウェア

年代・方言・性別・教育・地位などによるバリエーション えるのか

■ 変異形 (Variant)

■ 水屋	↔	食器棚	日本語→日本語
■ 字引	↔	辞書	
■ 前掛け	↔	エプロン	日本語→外来語
■ さじ	↔	スプーン	
■ 首飾り	↔	ネックレス	
■ 帳面	↔	ノート	
■ 写真機	↔	カメラ	
■ 剃刀	↔	シェーバー	
■ ちり紙	↔	ティッシュペーパー	
■ とっくりセーター	↔	タートルネック	
■ 眼鏡(メガネ)	↔	アイウェア	

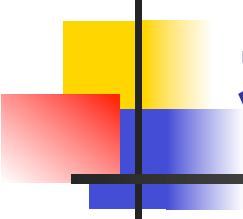
年代・方言・性別・教育・地位などによるバリエーション えるのか

■ 変異形 (Variant)

■ チョッキ	↔	ベスト
■ ビフテキ	↔	ステーキ
■ アベック	↔	カップル
■ ズボン	↔	パンツ
■ デザート	↔	スイーツ

← 外来語 → 英語

- | | | |
|---------|---|----------|
| ■ Damn. | ↔ | Oh dear. |
|---------|---|----------|
- ちがくて (例) **ちがく**なって当然でしょ。
 - 変くない／いいくない (例) **変く**／**いいく**ないですか？
 - 全然(ぜんぜん) (例) これ、**ぜんぜん**食べれます。
 - ヤバい
 - (ティラミスを食べながら)「これ、**ヤバい**」
 - 「なにか**ヤバい**ものでも入っているのか」



社会言語学で何を考えるのか

- 変異形 (Variant)
 - どの音節にstressをおくか
 - temporárilý ↔ témporarily
 - hárassment ↔ harássment
 - う抜き
 - 「着ることができる」大阪弁: 若年層ではキラレル→キレルと移行している。(しかし打ち消しになるとキラレヘンとなり、キラレルはその影を潜める)
- 実際の社会で進行中の変化を捉え、ことばの変化と社会的要因の関わりを明らかにし、なぜ変化が起こるのかという原因とメカニズムを明らかにする。

クマは背中を見せて逃げるものを追う習性があるため、出会ってしまったときは、静かに後ずさりすべきである。

近年のクマの異常出没の原因、要因として、短期的(直接・至近)要因では、堅果類の大凶作、ナラ枯れ等によるナラ枯損面積の拡大が挙げられる。

- どの音節にstressをおくか

■ temporárilý	↔	témporarily
■ hárassment	↔	harássment

- う抜き

- 「着ることができる」大阪弁：若年層ではキラレル→キレルと移行している。(しかし打ち消しになるとキラレヘンとなり、キラレルはその影を潜める)

- 実際の社会で進行中の変化を捉え、ことばの変化と社会的要因の関わりを明らかにし、なぜ変化が起こるのかという原因とメカニズムを明らかにする。

覚せい剤取締法違反(所持)の疑いで逮捕状を取られた〇〇容疑者は、表向きのイメージとは裏腹に激しいダンスミュージックを愛し、薬物常習者が集まる「薬箱」と呼ばれるクラブでも10年ほど前から数々の奇行が目撃されていた。「野外イベントで酩酊状態だった」との証言もある。

- どの音節にstressをおくか

■ temporárilý	↔	témporarily
■ hárassment	↔	harássment

- う抜き

- 「着ることができる」大阪弁: 若年層ではキラレル→キレルと移行している。(しかし打ち消しになるとキラレヘンとなり、キレルはその影を潜める)

- 実際の社会で進行中の変化を捉え、ことばの変化と社会的要因の関わりを明らかにし、なぜ変化が起こるのかという原因とメカニズムを明らかにする。

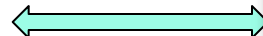
社会言語学で何を考えるのか

- 変異形 (Variant)

- どの音節にstressをおくか

- temporarily

- harassment

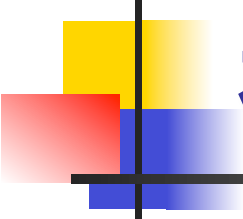


- う抜き

- 「着ることができる」大阪弁: 若年層ではキラレル→キレルと移行している。(しかし打ち消しになるとキラレヘンとなり、キレルはその影を潜める)

- 実際の社会で進行中の変化を捉え、ことばの変化と社会的要因の関わりを明らかにし、なぜ変化が起こるのかという原因とメカニズムを明らかにする。

クマ	クゝマ
クマ	ク↑マ
クラブ	ク↑ラブ
クラブ	クラブ



社会言語学で何を考えるのか

- 目標と仕組み
- 変化の場所と広がりの問題
 - ことばの変化はいつ、どこで起こり、話し手(グループ)間をどう広がっていくのか。
- 埋め込みの問題
 - ことばの変化がどのように言語構造と社会構造に埋め込まれているか。
 - 年齢
 - 性

社会言語学で何を考えるのか

- 目標と仕組み
- 変化の場所と広がりの問題
 - ことばの変化はいつ、どこで起こり、話し手(グループ)間をどう広がっていくのか。
- 埋め込みの問題
 - ことばの変化がどのように言語構造と社会構造に埋め込まれているか。
 - 年齢
 - 性

女探偵・朝岡彩子
女弁護士・朝吹里矢子
女刑事ふたり
女刑事みずき
おばはん刑事 流石姫子

有標化

社会言語学で何を考えるのか

- 目標と仕組み
- 変化の場所と広がりの問題
 - ことばの変化はいつ、どこで起こり、話し手(グループ)間をどう広がっていくのか。
- 埋め込みの問題
 - ことばの変化がどのように言語構造と社会構造に埋め込まれているか。
 - 年齢
 - 性
 - 社会階級
 - 民族
 - 文体

女探偵・朝岡彩子
女弁護士・朝吹里矢子
女刑事ふたり
女刑事みずき
おばはん刑事 流石姫子

有標化